

"سيرة ذاتية" مختصرة



الاسم	أ. د. فايز بن علي الكفافي الشهري
الدرجة العلمية	دكتوراه
جامعة الدراسة	السربون – باريس / فرنسا
التخصص العام	اللسانيات
الاهتمامات العلمية	دراسات الترجمة- المصطلحات وتحليل الخطاب- الثقافة وحوار الحضارات، الرصد والتوثيق.
اللغات	الفرنسية والإنجليزية، وقليل من الإسبانية والإيطالية.
جهة العمل (متقاعد)	جامعة الملك سعود / كلية اللغات والترجمة
ت جوال	+966 556194580
البريد الإلكتروني	faizkifa@gmail.com
	@ShihriFaiz Faiz Shihri

الخبرات والمهام

1. رئيس مجلس إدارة جمعية إرثنا التاريخي ٢٠٢٤ -
2. عضو مجلس الأمناء بجامعة المستقبل، ٢٠٢٥ -
3. المشرف العام: برنامج المترجم المعتمد (لصالح هيئة الأدب والنشر والترجمة/ وزارة الثقافة – المملكة العربية السعودية 2023).
4. نائب رئيس جمعية حماية الملكية الفكرية (IPPA) 2021-..
5. المدير التنفيذي لإدارة الشراكات الإستراتيجية بجامعة الأميرة نورة، 2018
6. عميد كلية اللغات والترجمة بجامعة الملك سعود 2010-2014.
7. مؤسس المرصد السعودي في الترجمة. 2012
8. أمين سابق للجنة الاستشارية لمشروع: **ترجمة مراجع في العلوم الأساسية** بوزارة التعليم العالي.
9. أمين سابق **للجمعية العلمية السعودية** للغات والترجمة.
10. المشاركة في العديد من اللجان الداخلية والخارجية.
11. مترجم ومذيع في القناة التلفزيونية الثانية السعودية في الفترة 1989/8/3 إلى 1991/11/19م.
12. مستشار غير متفرغ للعديد من الجهات في فترات مختلفة
13. مقرر لجنة الترجمة بوزارة الثقافة والاعلام.

العضوية العلمية

14. عضو اللجنة العليا الثقافية لمعرض الرياض الدولي للكتاب 2013م
15. عضو الجمعية الدولية للغة الفرنسية.
16. عضو هيئة التحرير بمجلة SYMAR الفرنسية.
17. عضو مجلة "العلم والحياة" العلمية والتي تصدر بالفرنسية وتترجم في مدينة الملك عبدالعزيز للعلوم والتقنية

18. عضو هيئة التحرير بمجلة كلية اللغات والترجمة
بجامعة الاميرة نورة.

19. عضو مجلس كلية اللغات والترجمة، جامعة الملك
سعود.

20. عضو مجلس جامعة الملك سعود

21. عضو مركز الترجمة بالجامعة

22. عضو مركز الترجمة بوزارة التعليم العالي

23. عضو مجلس الأمناء للتعليم الأهلي بوزارة التعليم
العالي (جامعة المستقبل الأهلية)

نشاطات علمية في خدمة المجتمع

24. رئيس فريق عمل للترجمة الفورية والتحريرية ضمن
فعاليات متعددة داخل الجامعة وخارجها، في خدمة
المجتمع تفوق الستين مشاركة.

المشاركات العلمية والبحوث والدراسات

1. ترجمة كتاب: أدوات المجلس الأوروبي في فصول اللغة:
الإطار الأوروبي المشترك والحقيبة التربوية / تأليف
فرنسيس غوليه ؛ ترجمة فايز بن علي الشهري، جامعة
الملك سعود، 2009م..

2. ترجمة كتاب: مهنة المترجم، تأليف دانييل غواديك، ترجمة
فايز الشهري، جامعة الملك سعود 2013م.

3. تأليف كتاب: المرصد السعودي في الترجمة، دار
جامعة الملك سعود للنشر، 2020.

4. تأليف كتاب: جوستاف لو بون، المركز الثقافي للكتاب،
بيروت & الرباط، 2019

5. ترجمة كتاب " مئة استشهاد في الفلسفة"، لورانس
دفيلاير، نشر، تحت الاجراء.

6. العديد من اللقاءات والحوارات التلفزيونية والصحفية.

7. العديد من المقالات الصحفية.

8. نشر العديد من البحوث والدراسات والمقالات باللغات العربية والفرنسية والإنجليزية.
9. مؤسس ومشرف المنصة الالكترونية: [للمرصد السعودي في الترجمة](https://sotp-marsad.com/en)

<https://sotp-marsad.com/en>